



Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

Первый комитет

1-е пленарное заседание

Четверг, 4 октября 2018 года, 15 ч 00 мин

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Джинга (Румыния)

Заседание открывается в 15 ч 00 мин.

Пункт 5 повестки дня

Выборы должностных лиц главных комитетов

Выборы Председателя и членов Бюро Первого комитета

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы тепло и искренне приветствовать все делегации, принимающие участие в работе Первого комитета на его семьдесят третьей сессии. Хотелось бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить всем государствам-членам свою глубочайшую признательность за то, что они удостоили нашу страну и меня лично высокой честью, избрав меня на пост Председателя этого очень важного Комитета. Для меня это действительно большая честь, и я чувствую себя в большом долгу перед всеми членами Комитета за оказанное мне доверие. Я хотел бы заверить все делегации в том, что буду делать все возможное для выполнения своих обязанностей таким образом, чтобы обеспечить эффективное выполнение нашей работы и чтобы наши усилия увенчались успехом. Я надеюсь, что в ходе своих обсуждений мы будем руководствоваться духом консенсуса и взаимопонимания.

Прежде чем перейти к обсуждению представленных на наше рассмотрение вопросов, выражу уверенность в том, что выступаю от имени всех членов Комитета, выражая послу Ирака Мухаммеду Хусейну Бахру Алюлуму нашу признательность

за его умелое и эффективное руководство работой Первого комитета в ходе семьдесят второй сессии. Хотелось бы также воздать должное другим членам предыдущего Бюро за всю проделанную ими напряженную работу по обеспечению успеха той сессии.

Прежде чем продолжить нашу работу, я хотел бы напомнить делегациям о том, что Комитету необходимо заполнить еще две должности заместителей Председателя. Как делегаты, вероятно, помнят, при проведении 5 июня (см. A/C.1/72/PV.29) выборов членов Бюро на семьдесят третьей сессии кандидатуры на должности заместителей Председателя от Группы африканских государств и Группы западноевропейских и других государств выдвинуты еще не были. Я рад сообщить Комитету о том, что Группа африканских государств выдвинула кандидатуру г-на Ноэля Диарры (Мали), а Группа западноевропейских и других государств выдвинула кандидатуру г-на Жозе Атаиди Амарала (Португалия) на эти две незаполненные должности. Могу ли я считать, что, поскольку никаких других кандидатур не выдвигалось, Комитет желает избрать г-на Ноэля Диарру (Мали) и г-на Жозе Атаиди Амарала (Португалия) заместителями Председателя Первого комитета на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи путем аккламации?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я тепло поздравляю г-на Ноэля Диарру и г-на Жозе Атаиди Амарала.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-30775 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



иди Амарала с их избранием. Я рассчитываю на тесное сотрудничество с ними обоими, а также с заместителем Председателя г-жой Мариссой Эдвардс (Гайана) и Докладчиком г-жой Муной Завани Мд Идрис (Бруней-Даруссалам). Мне приятно сообщить о том, что за последние недели мы выработали энергичный коллегиальный и профессиональный подход к нашей работе, что, безусловно, служит добрым предзнаменованием для нынешней сессии Комитета. На данном этапе я хотел бы также отметить весьма профессиональную и дружественную поддержку со стороны Секретариата, в частности Управления по вопросам разоружения и Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Организация работы

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Комитета находится документ A/C.1/73/1, в котором перечислены 19 пунктов повестки дня, переданные Генеральной Ассамблеей на рассмотрение Первого комитета в ходе ее третьего пленарного заседания, состоявшегося 21 сентября. На рассмотрении Комитета находятся также документы A/C.1/73/CRP.1, A/C.1/73/CRP.2 и A/C.1/73/CRP.3, в которых содержатся, соответственно, предлагаемая программа работы и расписание заседаний Комитета на 2018 год, проект примерного графика структурированного обсуждения конкретных вопросов согласно утвержденному тематическому подходу к рассмотрению пунктов повестки дня, касающихся разоружения и международной безопасности, и текст проекта решения, предлагаемого делегацией Бразилии и озаглавленного «Участие в дискуссионном форуме высокого уровня для обмена мнениями с Высоким представителем и другими высокопоставленными должностными лицами».

Прежде чем перейти к рассмотрению каждого из этих документов, я хотел бы, при отсутствии возражений со стороны членов Комитета, высказать ряд процедурных замечаний по работе Комитета. Обращаю внимание Комитета на соответствующие правила и рекомендации Генеральной Ассамблеи, которые касаются работы главных комитетов и содержатся в докладе Генерального комитета (A/73/250).

Для оптимального использования времени Комитета и предоставленных ему средств конфе-

ренционного обслуживания с помощью и при поддержке членов Комитета я буду созывать заседания Комитета ровно в 10 и 15 часов. Закрываются заседания будут соответственно ровно в 13 и 18 часов. Поэтому я призываю всех ораторов, особенно первых трех выступающих на каждом заседании, приходить в зал заседаний вовремя. В этой связи я искренне надеюсь на то, что все делегации в ходе нынешней сессии приложат особые усилия для того, чтобы Комитет мог с прежней и даже с большей эффективностью использовать конференционные помещения.

Я хотел бы напомнить членам Комитета о том, что Ассамблея постановила и далее придерживаться на нынешней сессии практики отступления от соблюдения требования, в соответствии с которым заседания Главного комитета могут объявляться открытыми, а прения проводятся только при наличии не менее одной четверти его членов. Следует напомнить, что Ассамблея вынесла эту рекомендацию при том понимании, что такое отступление от правил не влечет за собой никакого постоянного изменения в положениях правила 67 [108] ее правил процедуры.

Что касается разъяснения мотивов голосования, права на ответ и выступлений по порядку ведения заседания, то Комитет будет строить свою работу строго в соответствии с решением 34/401, в котором говорится, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами. На каждом заседании первое выступление в порядке осуществления права на ответ для каждой делегации по любому пункту ограничивается десятью минутами, а второе — пятью. В соответствии с решением, принятым Ассамблеей 21 сентября по рекомендации Генерального комитета, продолжительность выступлений по порядку ведения заседания ограничивается пятью минутами.

Возвращаясь к организации работы Комитета и переданным ему на рассмотрение пунктам повестки дня, указанным в документе A/C.1/73/1, я хотел бы обратить внимание членов Комитета на следующее.

Во-первых, в повестку дня Комитета были включены три новых подпункта, а именно подпункт (с) пункта 99 повестки дня, озаглавленный «Дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве»,

подпункт (mm) пункта 101 повестки дня, озаглавленный «Всеобщая декларация о построении мира, свободного от ядерного оружия», и подпункт oo) пункта 101 повестки дня, озаглавленный «Договор о запрещении ядерного оружия». Данные подпункты были добавлены по итогам решений Ассамблеи на ее семидесятой и семьдесят второй сессиях.

Во-вторых, в отдельных частях ежегодного доклада Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), который подлежит рассмотрению непосредственно на пленарном заседании в рамках пункту 92 повестки дня, затрагивается тематика пункта 101 повестки дня, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение». Меня информировали о том, что предварительно рассмотрение Ассамблей доклада МАГАТЭ запланировано на пятницу, 9 ноября.

В-третьих, пункт 123 повестки дня, озаглавленный «Активизация работы Генеральной Ассамблеи», передан в Первый комитет в целях обсуждения методов его работы, а также для рассмотрения предварительной программы работы Комитета на его следующую сессию, которая состоится в 2019 году, и для принятия решения по этой программе. В этой связи я обращаю внимание Комитета на записку Секретариата, которая содержится в документе A/C.1/73/INF/4 и в которой освещаются положения резолюции 72/313, озаглавленной «Активизация работы Генеральной Ассамблеи».

Наконец, пункт 137 повестки дня, озаглавленный «Планирование по программам», передается на рассмотрение всех главных комитетов и пленарного заседания Генеральной Ассамблеи для активизации обсуждения докладов об оценке, планировании, составлении бюджета и контроле. До сих пор никакой информации по этому пункту не поступало.

Сейчас я хотел бы коснуться некоторых деталей предлагаемой программы работы и расписания заседаний Комитета, изложенных в документе A/C.1/73/CRP.1, который основан на решении 72/516 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2017 года. Как указывается в документе A/C.1/73/CRP.1, Первый комитет начнет свою работу по вопросам существа в понедельник, 8 октября. Он проведет в общей сложности 27 заседаний по вопросам существа и должен завершить свою работу к 9 ноября, в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с установившейся практикой и предварительной программой работы Комитета на нынешнюю сессию работа Первого комитета будет построена в три этапа. Первый этап представляет собой проведение общих прений по всем пунктам повестки дня. Второй этап — это тематическое обсуждение конкретных вопросов. Третий этап — это принятие решений по всем проектам предложений. Я вкратце опишу, чего нам следует ожидать на каждом из этапов.

Общие прения по всем пунктам повестки дня будут проходить с 8 по 17 октября и состоять в общей сложности из восьми заседаний. В ходе этого сегмента 16 октября в Комитете состоится традиционный обмен мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения относительно последующей деятельности по осуществлению проектов резолюций и проектов решений, принятых Комитетом на его предыдущих сессиях, а также по представлению докладов. Кроме того, на этапе общих прений, в понедельник, 8 октября, в Первом комитете выступит Председатель Генеральной Ассамблеи. В конце общих прений Комитет посвятит по меньшей мере половину своего заседания — 90 минут — заслушанию в неофициальной формате заявлений представителей гражданского общества, после чего делегациям будет предоставлена возможность высказать свои замечания или задать ораторам вопросы.

В целях максимально эффективного использования выделенного нам на общие прения времени я предлагаю сохранить практику использования скользящего списка ораторов, который в настоящее время открыт для всех желающих взять слово делегаций. Как и в предыдущие годы, запись делегаций в список ораторов производится посредством электронного инструмента записи на веб-портале *e-deleGATE*. Мне известно, что значительное число делегаций уже записались в этот список, и я предлагаю тем, кто намерен взять слово, но еще не записался, сделать это как можно скорее. Как указано в программе работы, запись ораторов для выступлений в ходе общих прений будет прекращена во вторник, 9 октября, в 18 ч 00 мин. Я хотел бы также напомнить всем делегациям о том, что скользящий список подразумевает их готовность выступить в любое время, возможно даже на одно заседание раньше того, на котором они планировали выступить первоначально.

Для максимально эффективного использования выделенных нам ресурсов я хотел бы настоятельно призвать всех берущих слово делегатов соблюдать регламент выступлений, который ограничен восемью минутами для выступлений в национальном качестве и 13 минутами для выступлений от имени групп делегаций. Я хотел бы призвать участников заседаний соблюдать этот регламент, чтобы удовлетворить выражаемую делегациями на протяжении многих лет искреннюю заинтересованность в рациональном использовании времени. В этой связи делегациям, подготовившим относительно продолжительные заявления, следует кратко резюмировать свои тексты, а полный текст их заявлений представлять в письменном виде для размещения на портале PaperSmart.

На втором этапе работы Комитет сосредоточится на проведении тематических дискуссий по конкретным вопросам, а также на представлении и рассмотрении всех проектов резолюций и решений, представляемых по рассматриваемым Комитетом пунктам повестки дня. Этот этап продлится со второй половины дня в среду, 17 октября, до среды, 31 октября, и общее число заседаний на этом этапе составит 13. В этой связи я хотел бы особо указать на то, что в среду, 17 октября, Комитет будет заседать весь день: в первой половине дня он завершит общие прения, а во второй начнет тематические обсуждения. Согласно сложившейся в Комитете практике, подробная программа работы на этапе тематических обсуждений содержится в ориентировочном расписании, представленном в документе A/C.1/73/CRP.2.

На втором этапе Комитет займется рассмотрением обозначенных в расписании соответствующих тематических рубрик, в числе которых те семь блоков вопросов, на которых он традиционно сосредотачивает свое внимание на этом этапе работы: «Ядерное оружие», «Другие виды оружия массового уничтожения», «Космическое пространство (аспекты разоружения)», «Обычные вооружения», «Другие меры в области разоружения и международная безопасность», «Региональное разоружение и безопасность» и «Разоруженческий механизм». Наша работа по каждому из этих семи блоков будет состоять из двух частей. Первая часть будет начинаться в официальном формате дискуSSIONным форумом или, в зависимости от обстоятельств, выступлениями приглашенных ораторов, после чего

последует неофициальный этап, на котором берущим слово делегациям необходимо будет задавать краткие вопросы, а не зачитывать заявления. Вторая часть будет проходить в официальном формате и состоять из выступлений делегаций, в том числе представлений проектов резолюций и проектов решений.

Теперь я хотел бы коснуться запланированного на 17 октября обмена мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими высокопоставленными должностными лицами, занимающимися вопросами контроля над вооружениями и разоружения, на тему «Текущее положение дел в области разоружения и контроля над вооружениями». Делегации, вероятно, помнят, что в ходе брифинга, организованного мною 10 сентября, обсуждалось обоснование предлагаемого состава высокопоставленных должностных лиц, после чего было предложено, чтобы в дискуссионном форуме приняли участие следующие шесть должностных лиц: Высокий представитель по вопросам разоружения, помощник Генерального секретаря по поддержке миростроительства, президент Международного комитета Красного Креста, Директор-исполнитель Группы высокого уровня по цифровому сотрудничеству, Генеральный секретарь Конференции по разоружению и Директор Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения. Тем не менее, за столом девять мест.

После этого брифинга я получил от нескольких делегаций их ответные соображения по данному вопросу. Ввиду расхождений в полученных мнениях, я просил издать документ A/C.1/73/CRP.2 без упоминания участников дискуссионного форума. Впоследствии делегация Бразилии представила на рассмотрение Комитета проект решения об участниках дискуссионного форума, содержащийся в документе A/C.1/73/CRP.3. Я получил предложения также и от других делегаций, в том числе предложение Мексики по существу этого вопроса.

Ввиду расхождений во мнениях, которые по-прежнему высказываются различными делегациями по данному крайне важному вопросу, и для отыскания долгосрочного решения в отношении участников дискуссионного форума я намерен продолжить консультации с заинтересованными делегациями и изложить их мнения в неофициальном документе, который будет опубликован в ходе те-

кущей сессии Комитета. В случае необходимости, в межсессионный период будут проведены неофициальные консультации по этому неофициальному документу, чтобы к июню 2019 года принять более долгосрочное решение по данному вопросу.

В документе A/C.1/73/CRP.2 указаны групповые обсуждения и брифинги, которые будут проведены в ходе тематического этапа сессии. Комитет проведет групповые обсуждения по блоку вопросов 6 «Региональное разоружение и безопасность» и блоку вопросов 7 «Разоруженческий механизм», а также заслушает вступительные заявления по блокам вопросов 1 и 4. Согласно графику работы Председателя Группы правительственных экспертов по вопросу о дальнейших практических мерах по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, брифинг состоится 18 октября.

Делегациям напоминает о том, что в соответствии со своей программой работы Комитет будет заседать целый день 17, 22 и 29 октября. 25 октября Комитет проведет традиционную церемонию вручения свидетельств выпускникам Стипендиальной программы в области разоружения.

Список ораторов, участвующих в тематических дискуссиях, будет открыт в четверг, 11 октября, посредством системы “*e-Speaker*”, предназначенной для Первого комитета, на веб-портале “*e-deleGATE*”. Как отмечается в программе работы, запись в список ораторов для участия в тематическом обсуждении заканчивается в понедельник, 22 октября, в 18 ч 00 мин. После этого данный список будет закрыт. Поэтому всем делегациям, желающим выступить в ходе этого этапа нашей работы, любезно предлагается приложить максимальные усилия к тому, чтобы записаться в список ораторов до завершения установленных сроков. Кроме того, настоятельная просьба к делегациям, которые будут выступать в ходе тематического этапа, ограничивать продолжительность выступлений в своем национальном качестве пятью минутами, а выступления от имени группы стран не должны превышать семи минут. Исходя из понимания этого Комитетом, я намерен неукоснительно соблюдать этот регламент, с тем чтобы Комитет мог завершить свою работу в намеченный срок. Поэтому я настоятельно прошу все делегации, желающие выступить на этом этапе, готовить свои выступления в соответствии с установленным регламентом.

Третий и последний этап работы Комитета, а именно принятие решений по всем проектам резолюций и проектам решений, будет проходить с четверга, 1 ноября, по четверг, 8 ноября, то есть составит в общей сложности пять заседаний, так как в Организации Объединенных Наций будут отмечать праздник Дивали в среду, 7 ноября. Как обсуждалось на брифинге 10 сентября, официальное заседание Комитета в день праздника Дивали проводиться не будет. Прошу членов Комитета принять к сведению, что Комитет намерен завершить свою работу в четверг, 8 ноября, однако в случае необходимости имеется возможность провести шестое заседание 9 ноября.

Как указано в программе работы, конечный срок представления проектов резолюций и проектов решений — четверг, 18 октября, в 12 ч 00 мин. Соблюдение этого конечного срока предоставит делегациям достаточно времени для проведения консультаций, а также обеспечит своевременную публикацию всех проектов документов на всех официальных языках. Авторам и соавторам проектов резолюций и проектов решений, желающих назначить неофициальные консультации по своим проектам документов, предлагается сделать это как можно скорее, чтобы для проведения этих консультаций было достаточно времени. Делегации, которым требуется помощь в резервировании с этой целью залов заседаний, должны связаться с Секретариатом.

С учетом накопленного Комитетом за прошедшие годы опыта в том, что касается необходимости скорейшего определения последствий проектов представленных Комитету резолюций и решений для бюджета по программам, авторов и соавторов, организующих неофициальные консультации по их проектам документов, просят обращаться за соответствующими указаниями к сотрудникам Управления по вопросам разоружения Секретариата и к Секретарю Комитета. Сразу же после закрытия данного заседания старшие должностные лица Организации Объединенных Наций проведут брифинг, посвященный обзору последствий для бюджета по программам. Я призываю делегации принять активное в нем участие.

Я хотел бы напомнить всем делегациям о том, что в соответствии с пунктом 12 решения Генеральной Ассамблеи 34/401 Консультативному ко-

митету по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и Пятому комитету требуется достаточное количество времени для того, чтобы рассмотреть последствия принятия любого проекта резолюции или проекта решения для бюджета по программам, прежде чем Генеральная Ассамблея сможет принять по ним решение. Генеральный комитет обратил также внимание Генеральной Ассамблеи на соображения, высказанные ККАБВ в отношении использования выражения «в рамках имеющихся ресурсов», как отмечается в документе A/54/7. Соответственно, следует избегать использования этой фразы в проектах резолюций и в проектах решений. В заключение я хотел бы напомнить делегациям, что им следует изучить схему, озаглавленную *“Programme Budget Implications: Regulatory Framework, Process and Practice for the Main Committees”* («Последствия для бюджета по программам: нормативная база, процедуры и методы для главных комитетов»), которая была подготовлена Бюджетным отделом Организации Объединенных Наций и размещена в открытом доступе на веб-сайте Первого комитета. На ней представлена информация о последствиях для бюджета по программам, которая может оказаться весьма полезной для делегаций в процессе подготовки.

Все внесенные проекты предложений будут и дальше включаться в документ зала заседаний и будут сгруппированы в семь тематических блоков, о которых я упоминал ранее. Впоследствии проекты будут изданы под условным обозначением «L», а на их заглавной странице будет указан список делегаций, которые вошли в число авторов данного проекта до его представления Секретариату. Делегациям напоминают о том, что в этом году присоединение к числу авторов проектов предложений продолжится через систему *“e-Sponsorship”* на портале *“e-deleGATE”*, о чем будет сказано в ходе сегодняшнего технического брифинга.

На этапе принятия решений Комитет будет и впредь использовать опубликованные Секретариатом неофициальные документы, содержащие проекты резолюций и проекты решений, по которым каждый день будут приниматься решения. Эти неофициальные документы будут ежедневно проверяться Секретариатом на предмет обновления списка проектов, готовых для принятия решений на каждом из последующих заседаний. В связи с этим я предлагаю, чтобы Комитет сохранил процедуру,

которой он следовал в предыдущие годы и согласно которой проекты резолюций и проекты решений объединены в семь тематических блоков, о которых я упоминал ранее.

На этапе принятия решений членам Комитета для рассмотрения и принятия решения будут представлены проект предварительной программы работы и расписание заседаний на семьдесят четвертую сессию, которые должны быть опубликованы в качестве документа зала заседаний. Ближе к завершающему этапу нашей работы будет предоставлена дополнительная информация о наших дальнейших действиях, включая устоявшиеся основные правила для принятия решений по проектам резолюций и решений, подготовленные Секретариатом и размещенные на портале *“e-Delegate”*.

Перечень документов, представленных на рассмотрение Комитета на этой сессии, включая те, что уже изданы или ожидаются, приводится в документе A/C.1/73/INF/1. Одним из ожидаемых документов является список участников, который будет опубликован в качестве документа A/C.1/73/INF/2. Для указания списков членов главных комитетов и делегаций на семьдесят третьей сессии будет действовать модуль электронного списка участников *“E-List of participants”*. Координаторы постоянных представительств представят списки своих делегаций, заполнив форму в электронном виде, и загрузят отсканированную копию соответствующей вербальной ноты. Каждая миссия должна будет представить лишь один список по всем главным комитетам, а также список делегаций на семьдесят третьей сессии.

Департамент общественной информации будет ежедневно выпускать пресс-релизы о работе Первого комитета, которые будут размещаться на вебсайте Организации Объединенных Наций спустя несколько часов после каждого заседания.

Сейчас Комитет приступает к рассмотрению документа A/C.1/73/CRP.1. Прежде чем принять решение по документу A/C.1/73/CRP.1, я хотел бы предоставить слово делегациям, желающим на данном этапе выступить с замечаниями или задать вопросы в связи с уже представленной мной информацией об организации работы Комитета на нынешней сессии.

Г-жа Хакес Уакуха (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде чем мы продолжим нашу работу, я хотела бы задать вопрос. Я более или менее четко представляю себе предлагаемую программу работы Комитета. Нам представлен документ, в котором излагается программа работы Первого комитета в течение нынешней сессии. Г-н Председатель, мы очень благодарны Вам за Ваши замечания и за то, что Вы приняли во внимание предложения, внесенные нашей делегацией. Однако мой вопрос заключается в том, проведем ли мы консультации для определения состава данного форума, поскольку он не установлен в этом документе? В соответствии с программой работы заседание этого дискуссионного форума должно состояться 17 октября. Кто будет входить в состав форума? Запланированы ли консультации до 17 октября для определения состава дискуссионного форума на этот год? Я спрашиваю об этом потому, что мы немного обеспокоены, поскольку Вы, г-н Председатель, подчеркиваете необходимость продолжения дискуссий по этому вопросу, возможно, до марта 2019 года. Как Вы уже ранее сказали, существует потребность в проведении обсуждений, с чем мы согласны. Однако вопрос о составе дискуссионного форума, заседание которой должно состояться 17 октября, остается нерешенным.

Председатель (*говорит по-английски*): Я надеюсь, что сегодня мы сможем принять решение, предпочтительно консенсусом, о составе дискуссионного форума, заседание которого состоится 17 октября. В противном случае решение о необходимости проведения консультаций будет приниматься самими членами Комитета. Когда я упомянул консультации по составу форума, я имел в виду состав форума на будущих сессиях и то, сможем ли мы установить четкое правило на этот счет в будущем. Что касается состава форума на нынешней сессии, то я буду руководствоваться предложениями государств-членов. Надеюсь, что вместе мы сможем найти решение.

Могу ли я считать, что Комитет намерен продолжить работу в соответствии с предварительной программой работы и расписанием, содержащимися в документе A/C.1/73/CRP.1?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем перейти к ориентировочному расписанию, со-

держаемому в документе A/C.1/73/CRP.2, Комитет сначала рассмотрит проект решения, содержащийся в документе A/C.1/73/CRP.3, в соответствии с правилами 130 и 131 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Прежде чем принять решение по проекту решения, я предоставлю слово делегациям для комментариев или вопросов.

Г-н Бравако (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на этот важный пост. Вы можете рассчитывать на полную поддержку американской делегации.

Я хотел бы уточнить, г-н Председатель, просите ли Вы Комитет принять проект решения A/C.1/73/CRP.3 консенсусом?

Председатель (*говорит по-английски*): Да.

Г-н Бравако (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): К сожалению, в настоящее время наша делегация не может поддержать консенсусное принятие данного проекта решения. Насколько мы понимаем, г-н Председатель, Вы намерены продолжить консультации относительно участников дискуссионного форума, поскольку принять проект решения A/C.1/73/CRP.3 на основе консенсуса сейчас — это все равно, что впрягать телегу перед лошадью, поскольку этим решением уже определяется, по меньшей мере частично, кто будет принимать участие в этих обсуждениях.

Вероятно, г-н Председатель, нам следует, как Вы предлагаете, продолжить неофициальные консультации, чтобы попытаться достичь компромисса и консенсуса, что уже давно стало традицией в отношении рассматриваемых Комитетом процедурных вопросов. Я считаю, что нам следует продолжать традицию формирования и достижения консенсуса в отношении рассматриваемых Комитетом процедурных вопросов. Это та традиция, которая в прошлом сослужила нам добрую службу. Боюсь, что на данном этапе наша делегация не в состоянии поддержать принятие этого проекта решения на основе консенсуса. Нам хотелось бы продолжить неофициальные консультации для достижения консенсуса в отношении участников дискуссионного форума не только в этом году, но и в предстоящие годы.

Г-н Хансен (Австралия) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы заверить Вас, г-н Председатель, во всемерной поддержке со стороны австралийской делегации.

Я внимательно выслушал все, что только что было сказано представителями Соединенных Штатов и Мексики. Мы понимаем, что вопрос это сложный. В ходе состоявшегося ранее подготовительного совещания Австралия говорила о необходимости согласования справедливых договоренностей по этому конкретному вопросу. Мы по-прежнему придерживаемся этой точки зрения. Мы считаем, что внесенное Вами, г-н Председатель, предложение весьма уместно, то есть, провести консультации по этому конкретному вопросу, чтобы к марту или июню следующего года согласовать то или иное решение, а в ходе текущей сессии опубликовать неофициальный документ на эту тему.

Мы считаем, что в проекте решения следует официально утвердить процедуру, как это предложено Бразилией в документе A/C.1/73/CRP.3, чтобы помимо указания на то, что в этом году в дискуссионном форуме примет участие Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, также распланировать или официально определить курс будущих действий, включая издание по итогам проведенных в ходе текущей сессии консультаций неофициального документа, чтобы к марту или июню следующего года достичь решения о том, как мы будем поступать в будущем. Полагаю, что это согласовывалось бы с письмом Постоянного представителя Бразилии от 24 сентября 2018 года, в котором говорится следующее:

«Мы остаемся в Вашем распоряжении для обсуждения возможных договоренностей, которые в будущем могли бы привести к окончательному решению этого вопроса и создать условия для принятия по нему решения на основе консенсуса».

Если мы хотим придерживаться именно такого подхода, то нам следует обеспечить его отражение в самом решении, чтобы все мы знали, что нас ждет впереди. Это могло бы дать ответ на некоторые из вопросов, поднятых делегацией, выступившей до меня.

Г-н Дуки Эстрада Мейер (Бразилия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием.

Как известно Комитету, на протяжении четырех последних лет государства Латинской Америки и Карибского бассейна решительно выступают за то, чтобы Генеральный секретарь Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) принимал участие в дискуссионном форуме, в ходе которого с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими высокопоставленными должностными лицами проводится обмен мнениями относительно нынешнего положения дел в области разоружения и контроля над вооружениями, — форуме, который также называется «коллегиальным обменом мнениями на высоком уровне» и традиционно организуется на каждой сессии Первого комитета перед началом тематических прений. Это произошло наконец на семьдесят второй сессии в 2017 году, когда Первый комитет консенсусом утвердил проект решения A/C.1/72/CRP.4 пригласить Генерального секретаря ОПАНАЛ принять участие в этом дискуссионном форуме высокого уровня (см. A/C.1/72/PV.5)

Поэтому в ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 10 сентября, мы с большим удивлением узнали о том, что после консультаций с Высоким представителем по вопросам разоружения Комитет не изъявил намерения пригласить Генерального секретаря ОПАНАЛ для участия в этом году в коллегиальном обмене мнениями на высоком уровне. Со времени тех неофициальных консультаций государства-члены ОПАНАЛ в своих письменных обращениях к Председателю последовательно заявляли о своей поддержке просьбы пригласить Генерального секретаря ОПАНАЛ для участия в этих обсуждениях, а также выражали надежду на то, что он снова, в развитие начатой в прошлом году практики, будет приглашен для участия в дискуссионном форуме, проводимом перед началом тематических прений.

Мы сожалеем о том, что незначительное число государств по-прежнему возражает против участия в работе форума Генерального секретаря ОПАНАЛ, что, с нашей точки зрения, должно быть делом простым и ясным. Несмотря на то, что эти возражения на протяжении вот уже нескольких последних лет облекаются в форму принципиальной позиции

против участия в дискуссионном форуме высокого уровня региональных организаций, есть основания полагать, что такие возражения вытекают главным образом из существенных разногласий с идеей, которую отстаивает ОПАНАЛ.

Мы в принципе не можем согласиться с тем, чтобы эта идея замалчивалась или отодвигалась на задний план. Напомним, что другие региональные организации имеют возможность играть свою конкретную роль, признанную системой Организации Объединенных Наций, и им регулярно предоставляется возможность выступить с видных позиций по вопросам, имеющим отношение к их соответствующим мандатам. Мы не видим никаких оснований считать ОПАНАЛ организацией второсортной, чтобы принимать участие в этом форуме. Напомним также, что ОПАНАЛ представляет собой немаловажный компонент глобального режима разоружения и нераспространения, роль которого выходит далеко за пределы региональной безопасности. Опыт ОПАНАЛ послужил стимулом для создания других свободных от ядерного оружия зон, на территориях которых в настоящее время расположено 116 государств, и его значение было признано Генеральным секретарем в его Повестке дня в области разоружения.

Кроме того, напомним, что главы государств и правительств Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна признают ОПАНАЛ в качестве специализированного органа региона, занимающегося вопросами ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, которому регулярно поручается выступать от имени региона по относящимся к сфере его компетенции вопросам. Мы принимаем к сведению предлагаемые Бюро варианты, о чем мы уведомили Председателя в письменной форме. Считаем, что любая альтернатива, предложенная Бюро, приведет к подавлению или принижению роли ОПАНАЛ — организации, которая играет немаловажную роль в деле глобального разоружения и нераспространения и представляет мнения 33 государств-членов.

Мы готовы рассмотреть альтернативные форматы организации дискуссионного форума высокого уровня на будущих сессиях Первого комитета. В этой связи мы напоминаем предложение, выдвинутое делегацией Мексики, которое способствовало бы повышению открытости и инклюзивности дис-

куссионного форума высокого уровня. Как бы то ни было, мы считаем, что прения, проводимые в этом году, ни в коем случае не должны привести к отказу от практики, начатой в прошлом году. В этой связи, следуя практике прошлой сессии, наша делегация представила Первому комитету проект решения по данному вопросу. Как указано в нашем уведомлении, наша делегация призывает незамедлительно принять решение по предлагаемому нами проекту решения, содержащемуся в документе A/C.1/73/CRP.3.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово остальным ораторам, убедительно прошу членов Комитета не приписывать мне те слова, которые не были мною сказаны. Как я уже говорил с самого начала, должность Председателя — это должность абсолютно беспристрастного посредника. Окончательное решение принимается Комитетом. Если бы я был единственным лицом, ответственным за принятие решения, я бы принял решение и все были бы рады, но решения в Комитете принимаются всеми его членами, и это их обсуждение. Надеемся, что все решения будут приняты на основе консенсуса. Никому не пойдет на пользу начинать эту сессию в напряженной обстановке. Если мы начнем борьбу с первого дня, боюсь, что к концу сессии нам придется наводить порядок после кровопролития. Мы — коллеги и работаем на одной стороне здесь или в Женеве. Жизнь после этой сессии Первого комитета продолжается. Прошу делегатов не забывать об этом.

Г-жа Хакес Уакуха (Мексика) (*говорит по-испански*): Я вновь беру слово, чтобы поддержать просьбу делегации Бразилии о принятии незамедлительных мер по этому вопросу. Мексика решительно поддерживает участие Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) в дискуссионном форуме высокого уровня по вопросу о нынешнем положении дел в области разоружения и контроля над вооружениями, который состоится в ходе семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, несмотря на любые обсуждения, проводимые нами в будущем для выработки наиболее прочного и основанного на консенсусе решения.

ОПАНАЛ — это единственная в своем роде организация, и ее участие и постоянный вклад в дело

разоружения и нераспространения, и в частности в создание зон, свободных от ядерного оружия, уже принесли положительные результаты на предыдущих сессиях. Мы сожалеем, что по непонятным нам причинам этот вклад в основную работу Первого комитета стал источником разногласий и процедурных проблем. Именно поэтому наша страна распространила предложение, касающееся проведения дискуссионного форума высокого уровня в ходе будущих сессий.

Мы согласны с Вами, г-н Председатель, что очень важно избегать такого рода разногласий, однако дискуссионный форум высокого уровня должен служить плюралистической платформой, стимулирующей динамичный обмен различными мнениями. Этот форум должен носить многосекторальный характер и учитывать мнения как внутри Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, чтобы обогатить проведение наших прений. Направлять приглашения участникам дискуссионного форума необходимо на как можно более инклюзивной основе, с тем чтобы привлечь широкий круг ораторов. Групповые обсуждения должны также отражать изменения и проблемы XXI века и обеспечивать информационную основу для работы Первого комитета. В этой связи мы надеемся, что другие члены Первого комитета поддержат эту концепцию с целью стимулировать и активизировать работу дискуссионного форума высокого уровня. Однако я вновь хотела бы заявить, что, несмотря на необходимость проведения такого анализа, мы должны определить состав участников этого форума на нынешней сессии. Вновь заявляю о поддержке Мексикой необходимости принять незамедлительные меры по вопросу об участии ОПАНАЛ.

Г-н Бургель (Израиль) (*говорит по-английски*): Коротко говоря, мы полностью поддерживаем мнения, высказанные делегациями Австралии и Соединенных Штатов.

Г-жа Мак Лохлин (Аргентина) (*говорит по-испански*): Не желая занимать много времени, Аргентина хотела бы четко заявить о поддержке предложения Бразилии пригласить Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) принять участие в дискуссионном форуме высокого уровня. Мы хотели бы также заявить о поддержке консультаций, которые будут проведе-

ны Вами, г-н Председатель, по вопросу о составе участников будущих дискуссионных форумов, и принять в них активное участие. Мы поддерживаем предложение Мексики и считаем его уместным; оно допускает возможность участия других региональных организаций в работе будущих дискуссионных форумов. Мы прямо заявляем о том, что поддерживаем предложение об участии Генерального секретаря ОПАНАЛ в дискуссионном форуме и просим достичь консенсусного решения в духе, которым мы руководствуемся здесь, в Первом комитете.

Г-жа Бенитес Лима (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поздравить с избранием Вас, г-н Председатель, а также других членов Бюро.

Я хотела бы лишь заявить о нашей полной поддержке мнений, высказанных представителями Бразилии, Мексики и Аргентины, и поддержать просьбу Бразилии о принятии незамедлительных мер. Мы удивлены тем, что такой простой вопрос, как приглашение Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне принять участие в дискуссионном форуме, вызывает такие разногласия. В этой связи мы поддерживаем позицию Мексики, согласно которой консультации не должны повлиять на принятие оперативного решения по данному вопросу к 17 октября.

Г-н Хансен (Австралия) (*говорит по-английски*): Как и Мексика, Австралия поддерживает различные мнения, высказанные широким кругом ораторов. Нам непонятно, почему Генеральный секретарь Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) выступает в этой группе каждый год. Австралия предложила ежегодно предоставлять возможность региональным группам выдвигать кандидатуры региональных организаций на ротационной основе. Например, Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна могла бы выдвинуть ОПАНАЛ для участия в этом году, а затем в следующем году другая региональная группа имела бы возможность выдвинуть кандидатуру региональной организации, и так далее, с целью обеспечить ротацию между региональными группами. Это было бы справедливо и честно для всех региональных групп. Возможно, нам не понравились бы ораторы в том или ином году, но у каждого

был бы шанс, и процесс носил бы справедливый и равноправный характер. Как заявил представитель Мексики, таким образом мы обеспечили бы максимальное представительство различных ораторов, что идет на пользу всем.

Несмотря на предложение представителя Австралии, мы поддерживаем предложение Председателя. В своем предыдущем выступлении мы предложили Вам, г-н Председатель, официально закрепить наше предложение и добавить его, возможно, как устную поправку к проекту решения, предложенному Бразилией. Предложение состоит в том, чтобы включить второй пункт с просьбой к Председателю провести в этом году консультации о будущем механизме, чтобы в ходе этой сессии подготовить неофициальный документ в целях принятия решения в марте или июне 2019 года. Буду предельно ясным: мы не возражаем против выступления ОПАНАЛ в этом году. Мы лишь заявили о том, что следует обсудить и официально закрепить курс действий на будущие сессии с целью придания ему определенного статуса и официального признания. Курс должен соответствовать распространенному Постоянным представителем Бразилии письму, в котором он заявил о своей готовности принять участие в обсуждении возможных механизмов по окончательному урегулированию этого вопроса в будущем. То, что было предложено Австралией, ни в коем случае не противоречит мнениям, высказанным делегацией Бразилии или другими странами.

Г-жа Жарро (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост и пожелать Вам всяческих успехов в руководстве проведением наших будущих обсуждений. Вы можете рассчитывать на нашу полную поддержку. Я хотела бы также поблагодарить Вас за Вашу инициативность и различные идеи, предложенные нам сегодня и в прошлом.

Вопрос о составе участников дискуссионного форума, безусловно, является важным. Он важен сам по себе и выходит за рамки конкретной проблемы, поднятой выступавшими до меня делегациями. Этот вопрос обсуждается каждый год, но не применительно к данной конкретной организации.

Если посмотреть на состав участников прошлогоднего дискуссионного форума, то в него входили организации, которые в этом году уже не будут

участвовать в его работе. Тот факт, что мы вновь обсуждаем этот вопрос, еще раз доказывает, что члены Комитета готовы выделить время для участия в обсуждении и консультациях. В этой связи я хотела бы присоединиться ко всем замечаниям, высказанным нашим австралийским коллегой в отношении внесенного им ранее предложения и относительно поддержки проведения консультаций по будущим договоренностям. Я считаю, что важно провести консультации и найти альтернативное решение, в котором учитывались бы уже изложенные мнения всех сторон. Такой подход мы всецело поддерживаем.

Г-н Кэмпбелл (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы вновь заявить о нашей готовности оказывать Вам поддержку и поздравить Вас с избранием на этот пост.

Очевидно, что данный вопрос поднимается каждый год или, по крайней мере, в течение последних нескольких лет. Он стал предметом многочисленных споров. Чтобы избежать возникновения разногласий в следующем году — что нам явно не удалось сделать в этом году, — мы хотели бы поддержать предложение, которое Вы, г-н Председатель, внесли и которое так красноречиво изложил мой австралийский коллега, а именно: опубликовать неофициальный документ в качестве устной поправки к проекту решения, содержащемуся в документе A/C.1/73/CRP.3.

Г-н Гарридо (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить Вас с избранием на этот пост. Можете рассчитывать на полную поддержку со стороны нашей делегации при выполнении Ваших обязанностей.

Я хотел бы поддержать предложение, выдвинутое Бразилией (A/C.1/73/CRP.3). Наша делегация не может понять причину несогласия с простым решением о включении Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) в состав участников дискуссионного форума. Учитывая историческую роль, опыт, прошлые и нынешние функции и тематическую значимость данной организации для этого дискуссионного форума, мы считаем ее участие целесообразным. Оно не наносит ущерба нашим обсуждениям по вопросу о буду-

щих договоренностях относительно этого дискуссионного форума. Состав его участников должен быть как можно более инклюзивным, и необходимо приглашать участвовать в нем представителей гражданского общества, но этот вопрос мы можем обсудить в ходе будущих дискуссий.

Мы должны обсудить вопрос о будущем составе участников дискуссионного форума, который является очень важным и интересным. Эта дискуссия также займет время, поскольку рассмотрение данного вопроса является необходимостью и может определить будущую работу Комитета. Между тем необходимо решить ключевой вопрос о включении ОПАНАЛ в состав участников дискуссионного форума в этом году. Поэтому мы поддерживаем предложение Бразилии принять незамедлительные меры по данному вопросу и выделить достаточно времени для углубленного обсуждения будущих договоренностей.

Г-н Диас Рейна (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, поскольку я выступаю впервые, позвольте мне поздравить Вас с избранием на этот пост. Я желаю Вам всяческих успехов в проведении сегодняшнего заседания. Вы можете рассчитывать на поддержку делегации Колумбии при выполнении Ваших обязанностей.

Я хотел бы просто заявить о своей поддержке предложения, выдвинутого Бразилией (A/C.1/73/CRP.3), и замечаний, высказанных коллегами из нашего региона. Мы провели несколько заседаний по этому вопросу и не понимаем, почему возникли проблемы с участием в работе дискуссионного форума Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне.

Г-н Мендес Гратероль (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я также хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием. Мы уверены, что Ваши усилия принесут положительные результаты. Вы можете рассчитывать на нашу полную поддержку.

Что касается обсуждаемого вопроса, то мы хотели бы подчеркнуть, что делегация Венесуэлы также поддерживает предложение Бразилии о принятии решения по проекту решения, содержащемуся в документе A/C.1/73/CRP.3. Заявление представителя Бразилии было красноречивым и касалось

участия Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) в дискуссионном форуме, который состоится 17 октября. Мы считаем, что приверженность ОПАНАЛ вопросам нераспространения и ядерного разоружения очевидна, о чем свидетельствует тот факт, что она существует уже более 50 лет. Поэтому мы считаем, что, как и в прошлом году, Генеральный секретарь ОПАНАЛ должен принять участие в работе дискуссионного форума высокого уровня. Мы вновь заявляем о своей поддержке предложения, выдвинутого представителем Бразилии.

Г-н Дуки Эстрада Мейер (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я приношу свои извинения за то, что вновь взял слово. Я думаю, что слова моего Постоянного представителя были неправильно истолкованы, поэтому я процитирую то, что было сказано в письме, направленном Председателю, а именно:

«Мы остаемся в Вашем распоряжении для обсуждения возможных договоренностей, которые в будущем могут привести к окончательному решению этого вопроса и создать условия для принятия консенсусного решения по данному вопросу на нынешней сессии».

Обсуждения касаются будущего, а не настоящего.

Г-н Самбрана Торрелио (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на этот пост. Вы можете рассчитывать на полную поддержку со стороны Боливии.

Я хотел бы заявить о том, что наша делегация поддерживает заявление Бразилии, которое было также одобрено делегациями других стран нашего региона. По нашему мнению, важно, чтобы Генеральный секретарь Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне принял участие в работе дискуссионного форума высокого уровня, который состоится 17 октября. Мы также не можем понять, почему предпринимаются попытки воспрепятствовать участию в дискуссионном форуме представителя региональной организации, обладающей опытом, который мог бы послужить основой для наших обсуждений в Первом комитете. Поэтому мы вновь заявляем о своей поддержке предложения, внесенного делега-

цией Бразилии, о принятии незамедлительных мер по этому вопросу.

Председатель (*говорит по-английски*): Я очень признателен за все ваши поздравления и поддержку. Могу ли я считать, что поддержку со стороны членов Комитета можно также истолковать как поддержку моего предложения о том, чтобы мы сделали все возможное для того, чтобы найти консенсусное решение? В противном случае члены Комитета убьют меня, и я умру счастливым, потому что получил Вашу полную поддержку.

Я прошу помнить о том, что 20 минут назад члены Комитета должны были провести брифинг с Секретариатом. Я могу быть здесь столько, сколько потребуется членам Комитета, но давайте попытаемся упорядочить работу заседания.

Г-жа Санчес Родригес (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, как и другие делегации, мы поздравляем Вас с избранием на пост Председателя Комитета. Вы можете рассчитывать на полную поддержку со стороны нашей делегации во время руководства работой Комитета.

Наряду с делегациями нашего региона мы также призываем незамедлительно принять консенсусом проект решения, содержащийся в документе A/C.1/73/CRP.3 и представленный Бразилией, в котором настоятельно рекомендуется обеспечить участие Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в дискуссионном форуме в рамках обмена мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения, который состоится 17 октября. В то же время мы призываем те делегации, которые не поддержали проект решения, присоединиться к консенсусу при его принятии, а также продолжить консультации и обсуждения по вопросу о будущих договоренностях относительно дискуссионного форума на основе предложения, внесенного Мексикой, и других возможных предложений.

Г-н Хэнсен (Австралия) (*говорит по-английски*): Я вновь взял слово, потому что мне неясно, правильно ли поняли наше предложение.

Мы удовлетворены тем, что действия будут предприняты немедленно, учитывая хорошее предложение Председателя о придании официального статуса будущим обсуждениям, упомянутым в

письме Бразилии, в рамках проекта решения, содержащегося в документе A/C.1/73/CRP.3. Я не уверен, есть ли какие-либо возражения против данного подхода. Некоторые представители заявили о том, что они не знают, почему страны выступают против участия в дискуссионном форуме Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне. Мы не возражаем против участия Агентства. Мы просто предложили включить в проект решения предложение Председателя относительно будущих обсуждений и издания неофициального документа, с тем чтобы мы знали не только о том, какие меры будут приняты в отношении состава участников дискуссионного форума высокого уровня на этот год, но и о предлагаемой процедуре, призванной обеспечить соответствующее рассмотрение будущих ситуаций, которое не отнимает время у членов Комитета. Надеюсь, это понятно.

Председатель (*говорит по-английски*): Давайте установим правило для сегодняшних прений и любой другой аналогичной ситуации. Любая делегация может выступить с заявлением дважды. В противном случае у нас будет ток-шоу. Если Комитет предпочтет поступить иначе, сообщите мне об этом и я приму во внимание высказанные предложения. Здесь находятся представители 193 стран. Если 10 или 20 представителей обмениваются мнениями, это идет на пользу молодым дипломатам, которые все принимают к сведению и представляют доклады на родине, но это не подходит для работы нашего Комитета.

Следует уточнить: предлагает ли делегация Австралии внести устную поправку?

Г-н Хэнсен (Австралия) (*говорит по-английски*): Я предложил, г-н Председатель, включить Ваше предложение в проект решения, который содержится в документе A/C.1/73/CRP.3, с целью его официального закрепления, чтобы мы не возвращались к этой дискуссии из года в год. Это Ваши слова. Я не предлагаю ничего нового.

Председатель (*говорит по-английски*): Боюсь, нам необходимо отразить это в письменном виде. Я получил определенную информацию из Секретариата. Я могу зачитать предложение, но необходимо соответствующее подтверждение. Письменное предложение всегда понятнее устного. Этот пункт будет добавлен в следующей редакции:

«В этом году Председатель проведет неофициальные консультации относительно будущих договоренностей, касающихся состава участников дискуссионного форума и опубликования неофициального документа».

Можем ли мы считать верной данную формулировку? В любом случае, это должно быть оформлено в письменном виде. Тем временем в ожидании дальнейших разъяснений, продолжим заслушивать выступления включенных в список ораторов.

Г-н Сумират (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комитета. Заверяю Вас в том, что наша делегация будет полностью поддерживать Вас и членов Бюро в ходе проведения этой сессии.

Мы внимательно выслушали выступления членов Комитета по данной теме. На данном этапе мы хотели бы упомянуть один принцип. Мы всегда приветствуем вклад всех заинтересованных сторон в усилия по продвижению вперед процесса ядерного разоружения в целом, включая, в частности, представителей региональных или субрегиональных организаций. Вместе с тем мы считаем, что Комитет должен стремиться к продвижению вперед, руководствуясь рядом принципов.

Во-первых, Комитету не следует удерживать в заложниках какие-либо существующие договоренности, достигнутые без особого труда, которые уже находятся на рассмотрении Комитета, такие как проект решения, содержащийся в документе A/C.1/73/CRP.3 и представленный делегацией Бразилии, относительно участия Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) в работе дискуссионного форума высокого уровня, заседание которого состоится 17 октября. Из проекта решения следует, что делегация Бразилии не обращается с просьбой о направлении Генеральному секретарю постоянного приглашения принять участие в будущих подобных мероприятиях.

Поэтому, если это допустимо для данной сессии, Комитет может просто принять проект решения, оставаясь при этом открытым для внесения в будущем большей ясности в отношении, например, возможной ротации между регионами. Считаю, что

члены Совета из других регионов хотели бы также пригласить региональные организации принять участие в будущих мероприятиях высокого уровня. В этой связи наша делегация считает, что можно работать над этим вопросом по двум отдельным направлениям. Комитет может принять предложение относительно нынешней сессии и в то же время рассмотреть на основе консультаций предложение о достижении более постоянной договоренности на будущее. Наша делегация готова проявить гибкость, но нам также необходимо Ваше руководство, г-н Председатель.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы задать вопрос Секретариату. Требуется ли проведение голосования, если, например, только одна делегация не согласна с проектом решения, который находится на рассмотрении Комитета?

Г-н Титуанья Матанго (Эквадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, как и другие коллеги, пользуясь возможностью, я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комитета. Вы можете рассчитывать на поддержку нашей страны.

Мы поддерживаем предложение Бразилии. Мы надеемся, что предложенные незамедлительные действия могут быть приняты консенсусом. Мы хотели бы заявить о нашей поддержке обсуждения данного вопроса в будущем, как это было предложено делегацией Мексики. Мы надеемся, что будет принято положительное решение, в этом случае мы готовы присоединиться к консенсусу.

Г-жа Гарсия Гутьеррес (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я присоединяюсь к поздравлениям коллег в Ваш адрес, г-н Председатель, и желаю Вам всяческих успехов в Вашей работе на посту руководителя Комитета. Наша делегация полностью поддерживает Вас.

Я хотела бы кратко заявить о нашей поддержке предложения Бразилии и принятия проекта решения, содержащегося в документе A/C.1/73/CRP.3. Мы надеемся, что решение будет принято консенсусом, что соответствовало бы общей тенденции в работе нашего Комитета. Это никак не скажется ни на консультациях, ни на обсуждениях, которые могут состояться в будущем по процедуре определения состава группы высокого уровня, и не мешает нам вернуться к обсуждению этого вопроса в следующем году. Я хотела бы официально заявить

о том, что наша делегация поддерживает предложение Бразилии.

Г-н Бравако (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я постараюсь сегодня в знак уважения к Вам больше не просить предоставить мне слово.

Многое уже было сказано, и я старался как можно внимательнее выслушать каждое выступление. Прежде всего хотел бы сказать, что наша делегация высоко ценит работу Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ). Мы осознаем его исторический вклад в развитие стран Латинской Америки и Карибского бассейна, поэтому после некоторых дискуссий в прошлом году наша делегация решила пойти на уступки в этом принципиальном вопросе и предоставить ОПАНАЛ возможность выступить в группе, учитывая, что, если мне не изменяет память, в прошлом году исполнилось 50 лет со дня завершения разработки Договора Тлателолко — Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне. Мы поступили таким образом, потому что мы поддерживаем ОПАНАЛ, а также потому что, как и в прошлом году, так и в этом, голосование по процедурным вопросам в Комитете оказалось под угрозой.

Здесь есть своя закономерность. Мы уступили в прошлом году, потому что не хотели проведения голосования. Г-н Председатель, я могу сказать Комитету и лично Вам, что, насколько я понимаю, если этот вопрос все же будет поставлен на голосование, это создаст прецедент в том, что касается процедурных методов работы Комитета, который будет иметь катастрофические последствия для его дальнейшей работы с точки зрения выработки позиции Комитета для достижения консенсуса не только по процедурным вопросам, но и по вопросам существа. Это станет началом конца, в чем абсолютно нет никакой необходимости.

Я лично понимаю, какое значение для региона Латинской Америки и Карибского бассейна имеет ОПАНАЛ, но, откровенно говоря, если один из регионов может навязать остальным в соответствии с правилом большинства мнение о том, кто может входить в состав группы высокого уровня в 2018 году, то в 2019 году любая другая региональная группа в составе Комитета может поступить аналогичным образом и использовать тот же самый аргу-

мент, согласно которому данная организация является исторической и имеет исключительно важное значение для данного региона, поэтому мы хотим, чтобы она вошла в состав группы, и будем, если потребуется, добиваться проведения голосования с этой целью. Не стоит вступать на этот путь, у которого нет ни конца ни края.

Я призываю к консенсусу и компромиссу. Вот уже второй год ОПАНАЛ будет входить в состав этой группы и, насколько я знаю, в предыдущие годы в число ее участников входил генеральный секретарь ОПАНАЛ, который выступал с места. Мы заслушали немало выступлений генерального секретаря ОПАНАЛ. Если в этом году мы примем решение по составу группы, а затем наметим в каком-нибудь предварительном неофициальном документе или компромиссном предложении состав группы на будущее, те из нас, кому предлагают пойти на компромисс, не будут знать, что нас ждет в конце этого процесса. Мы знаем, чего от нас хотят в его начале, поскольку об этом нам сообщили наши бразильские коллеги. Однако, чем все это закончится, наша делегация не знает. Руководствуясь чувством справедливости и принципиальными соображениями, я не уверен в приемлемости данного предложения. Думаю, мы должны попытаться свести все в одно справедливое уравнение, легко поддающееся решению.

Кроме того, по крайней мере в Группе западноевропейских и других государств заместитель председателя, наш коллега из Португалии, разослал список вариантов на этот год и на будущий. Оба они в определенной степени увязаны друг с другом и обеспечивают рамочную основу. Членам группы было предложено довести до нашего коллеги из Португалии наши мнения в отношении того, какой из вариантов предпочтительнее с точки зрения разных стран. Соединенные Штаты довели свое мнение до сведения Португалии и тем не менее, как я понимаю, в тот же самый день Секретариат распространил документ A/C.1/73/CRP.3 с проектом решения. Поэтому, при всем уважении к присутствующим, должен сказать, что процесс компромисса и консультаций, как представляется, был узконаправленным, негативным и предвзятым. У нас сложилось впечатление, что под Вашей эгидой, г-н Председатель, проводились консультации с региональными группами в целях поиска пути продвижения вперед и выяснения их мнений. Затем

был издан документ A/C.1/73/CRP.3, и сегодня мы имеем то, что имеем.

В заключение хочу сказать, что мы готовы внести свой вклад в разработку рамочного соглашения по данному вопросу, однако предложение решить одну часть уравнения сейчас, а другую часть оставить нерешенной на неопределенный срок вряд ли может считаться удовлетворительной основой для компромисса. Я предлагаю продолжить консультации под Вашей эгидой, г-н Председатель. Мы принимаем к сведению то, что ОПАНАЛ был членом группы в 2017 году, и должны попытаться сохранить статус-кво группы в этом году, а затем двигаться вперед в 2019 год и последующие годы.

Председатель (*говорит по-английски*): Список с различными предложениями и альтернативными решениями, который Комитет получил от меня, был распространен среди всех членов Комитета, чтобы дать пищу для размышлений и постараться выйти на компромиссное решение. Поправка, предложенная Австралией, выведена на экран.

У меня вопрос к представителю Соединенных Штатов. Готов ли он рассмотреть сегодня проект решения в документе A/C.1/73/CRP.3 с предлагаемой поправкой? В данный момент возможны различные варианты.

Г-н Бравако (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я обещал, что больше не буду выступать сегодня, но я снова здесь в ответ на Ваше приглашение, г-н Председатель.

Насколько я понимаю, поправка относится к семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и последующему периоду. А как насчет этого года? Будем ли мы заимствовать формулировку, которую сейчас мы видим на экране, для ее включения в проект решения в документе A/C.1/73/CRP.3?

Председатель (*говорит по-английски*): Есть понимание, что нужно добавить поправку в конце проекта решения, предложенного Бразилией. Прошу Австралию поправить меня, если я ошибаюсь.

Правильно ли я понимаю, что предлагаемая поправка должна быть добавлена в проект решения, предложенный Бразилией?

Г-н Хансен (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я только что обсуждал этот вопрос с одним из Ваших коллег. Другой способ ре-

шить эту проблему, в целях экономии времени и предоставления возможности делегациям получить указания от своих правительств, — выдвинуть этот вопрос на рассмотрение в качестве отдельного проекта решения, например, в понедельник. Мы могли бы разделить эти два аспекта и принять решение по проекту решения, содержащемуся в документе A/C.1/73/CRP.3, в его нынешнем виде. В любом случае, если для государств-членов это будет более удобно, ключевой вопрос заключается в необходимости принятия официально закрепленных мер и решений по этому проекту решения.

Я доверяю Вам, г-н Председатель, право выбрать наилучший способ осуществления этого, будь то содействие принятию решений сегодня или, если необходимы указания делегаций в выходные дни, в понедельник утром — нас это также устраивает. Процедурные вопросы в Ваших руках, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Бразилии для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н Дуки Эстрада Мейер (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я не единственный сегодня, кто трижды берет слово, и считаю, что имею полное право выступить. Кажется, наша делегация не просила о голосовании; думаю, что это инициатива других делегаций. Мы просто просили принять текст, содержащийся в документе A/C.1/73/CRP.3, консенсусом.

При этом мы готовы согласиться с предложением Австралии. При том понимании, что наше предложение принято консенсусом, мы можем согласиться с предложением Австралии, но хотел бы высказать лишь одно замечание от себя лично: не думаю, что мы можем включить формулировку, согласно которой решение должно приниматься консенсусом. Комитет принимает решение о том, проводить голосование на основе консенсуса или нет. Это мое личное мнение и небольшое уточнение. Если Комитет готов принять решение, то наша делегация может согласиться с внесением в наше предложение поправок Австралии. Я благодарю Австралию за это предложение. У меня возникают сомнения в отношении слова «консенсусом», но Секретариат может объяснить, можем ли мы закрепить это в письменном виде.

Г-жа Хакес Уакуха (Мексика) (*говорит по-английски*): Я буду говорить по-английски, чтобы сэкономить время. Я также хочу сказать, что другим делегациям было предоставлено время выступить по представленным предложениям. Это неофициальное обсуждение, и мы должны сохранить интерактивный характер этих прений. Именно поэтому я выступаю вновь.

Мы можем согласиться с предложением Австралии при том понимании, что это будет дополнение к предложению Бразилии (A/C.1/73/CRP.3), которое мы намереваемся принять. Как сказал представитель Бразилии, мы не видим необходимости включать в текст слово «консенсусом», но мы понимаем, что если мы используем эту формулировку, то мы можем включить слово «формат» помимо «состава участников» дискуссионного форума. Но это также остается на усмотрение делегаций. Мы также считаем, что мы готовы принять решение сегодня, потому что информация по этому вопросу уже была распространена, и мы пришли на консультации с таким настроем. Мы не видим необходимости откладывать решение до понедельника. Это все, что я хотела сказать. Я приношу извинения делегации Гватемалы.

Г-жа Эстрада Хирон (Гватемала) (*говорит по-испански*): Поскольку я впервые беру слово, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя этой сессии Первого комитета. Мы заверяем Вас, г-н Председатель, что Гватемала будет принимать конструктивное участие в обсуждениях и работе Комитета.

Что касается рассматриваемого вопроса, то наша делегация поддерживает участие Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) в дискуссионном форуме высокого уровня. Мы согласны с предложением Бразилии (A/C.1/73/CRP.3), которое поддерживают и другие государства Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы считаем важным, чтобы Генеральный секретарь ОПАНАЛ принимал участие в работе данного форума.

В этой связи мы выступаем за то, чтобы решение по данному вопросу было принято незамедлительно. Мы также благодарим Австралию за ее предложение, которое мы можем поддержать. Как и представители Бразилии и Мексики, мы считаем,

что сейчас необходимо принять решение по вопросу об ОПАНАЛ, а затем по составу будущих дискуссионных форумов.

Г-н Трехо Бланко (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я выступаю впервые. Я думаю, Вы пропустили меня ранее.

Поскольку это мое первое выступление здесь, я присоединяюсь к словам других коллег и поздравляю Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на этот пост. Вы можете рассчитывать на поддержку нашей делегации в ходе Вашего руководства работой Первого комитета.

Делегация Сальвадора поддерживает предложение Бразилии (A/C.1/73/CRP.3) и присоединяется к мнениям других делегаций из нашего региона. Отмечаем, что порой такая дискуссия может быть несколько неудобной. Тем не менее, это лишь подчеркивает необходимость принятия решения о процедуре направления приглашений или определения состава участников будущих дискуссионных форумов или обсуждений. Поэтому мы выступаем за принятие решения о будущем порядке организации таких форумов и подбора ораторов. В связи с этим я считаю, что мы можем поддержать предложение Австралии, чтобы урегулировать этот вопрос сейчас. И вновь, Г-н Председатель, мы заверяем Вас в полной поддержке со стороны нашей делегации, с тем чтобы работа Комитета была успешной.

Председатель (*говорит по-английски*): Я приношу извинения представителю Сальвадора. Меня ввело в заблуждение электронное устройство — видимо, сегодня оно мне не помогает.

Г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, и членов Бюро с избранием на руководящие посты в Первом комитете.

Что касается предложения, выдвинутого нашим коллегой из Австралии, то мы считаем, что оно полностью согласуется с предложением Индонезии. Мы считаем, что это предложение должно быть рассмотрено отдельно. Мы хотели бы обсудить возникшие в связи с этим предложением вопросы с представителем Австралии. Тогда мы сможем принять решение в понедельник.

Мы рекомендуем тщательно изучить документ A/C.1/73/CRP.3 в его нынешнем виде, поскольку

предлагаемая Австралией поправка содержит пункты, которые вызывают у нас вопросы относительно предстоящих консультаций. Например, мы хотели бы знать, какие делегации будут участвовать в таких консультациях. Более подробное ознакомление с этим документом поможет более четко сформулировать вопросы и получить на них более развернутые ответы.

Г-н Хасан (Египет) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы по примеру своих коллег поздравить Вас, г-н Председатель, а также сообщить Вам, что мы полностью уверены в Вашей способности и компетенции. Мы заверяем Вас, г-н Председатель, в нашей полной поддержке.

Я хотел бы подчеркнуть, что Группа арабских государств предпочла бы, чтобы Первый комитет начал свою работу не с процедурного голосования по вопросу, который не должен вызывать споров, особенно с учетом международного консенсуса по нему, подтвержденного в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, где подчеркивается важность зон, свободных от ядерного оружия, и вклада такого рода конвенций в достижение международного мира и безопасности и в обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения. Поэтому было бы целесообразно предоставить директорам и генеральным секретарям международных органов возможность участвовать в работе этой группы в Организации Объединенных Наций.

В этой связи у нас есть два проекта решений, не противоречащих друг другу. Один из них бразильский, который содержится в документе A/C.1/73/CRP.3 и предусматривает установление конкретной даты участия генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне. Что не исключает необходимости проведения переговоров или консультаций относительно будущих заседаний. Поэтому мы призываем принять консенсусом бразильское предложение, поскольку рассчитываем на положительное решение этого вопроса в будущем.

(*говорит по-английски*)

Что касается предлагаемой поправки, то во включении фразы «с заинтересованными делегациями» нет необходимости, так как я считаю, что речь

идет вопросе, который интересует все делегации. Тем более, что это не столь принципиально.

Председатель (*говорит по-английски*): Это предложение, безусловно, открыто для рассмотрения и внесения в него изменений членами Комитета, если такое решение будет принято

Г-н Прието (Перу) (*говорит по-испански*): Прежде всего, хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост руководителя Первого комитета. Г-н Председатель, Вы можете рассчитывать на нашу поддержку Вашей работы и тех решений, которые будут приняты в Первом комитете.

Как и наши коллеги из других стран Латинской Америки и Карибского бассейна, мы поддерживаем предложение Бразилии (A/C.1/73/CRP.3). В то же время мы считаем, что предложение Бразилии не исключает возможности проведения консультаций по вопросу о работе и составе этой группы в будущем.

Мы также заслушали сегодня заявления других делегаций, из которых ни одна ни словом не обмолвилась насчет голосования. Мы ничем не рискуем, если поставим на голосование проект решения, содержащийся в документе A/C.1/73/CRP.3. Первоначально предлагалось принять проект решения консенсусом. Кроме того, из других делегаций никто не угрожал поставить проект на голосование. О голосовании упомянула лишь одна делегация, которая выступила против участия генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в работе группы высокого уровня.

Мы поддерживаем как предложение Бразилии, так и предложение делегации Австралии. Возможно, предложение Австралии было бы целесообразно включить в отдельный проект решения. Предложение Бразилии можно оставить без изменений и сразу же принять решение по нему.

Председатель (*говорит по-английски*): Сегодня не поступило ни одной просьбы о проведении голосования. По крайней мере именно к этому выводу я пришел, заслушав все прозвучавшие сегодня выступления. В то же время высказывались просьбы о проведении дополнительных консультаций по документу A/C.1/73/CRP.3 и составу группы в целом. С другой стороны, также предлагалось незамедлительно вынести решение по документу A/C.1/73/CRP.3.

Предложение Бразилии встретило поддержку как в его нынешней формулировке, так и с поправками, внесенными Австралией. Даже участвовавший в заседании посол Бразилии согласился с тем, что предложение Австралии может оказаться приемлемым для его страны. Некоторые страны обращались с просьбой не откладывать решения, однако Бразилия высказалась за его принятие консенсусом. Другие страны открыто говорили, что они не готовы присоединиться к консенсусу.

Как представляется, мы достаточно успешно движемся вперед и не собираемся сбавлять набранных темпов. Мне сообщили, что в прошлом году решение по полному составу группы было принято на пятом пленарном заседании Комитета. Это лишь наше первое заседание. Мне также сообщили, что принятое в прошлом году решение пригласить генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) касалось только прошлого года и не распространялось на будущие сессии. Это означает, что, если нам не удастся достичь консенсуса, то, поскольку я председательствую только на нынешней сессии и поскольку только члены Комитета могут принять такое решение или согласовать формат на следующие два года, мы рискуем тем, что ежегодное обсуждение в начале каждой сессии вопроса о целесообразности приглашения генерального секретаря ОПАНАЛ для участия в сессиях Первого комитета войдет в традицию и что с этой традицией мы можем встретить столетие Организация Объединенных Наций. К тому времени пройдет 30 лет и, возможно, в ОПАНАЛ уже будет пятый генеральный секретарь.

Все мы заинтересованы в том, чтобы найти точки соприкосновения. Я надеюсь, что мы сможем прийти к консенсусу. Я по-прежнему нахожусь в распоряжении Комитета.

Конечно, принимать решение будет Комитет, а я же предлагаю перенести нынешнюю дискуссию на понедельник. У тех, кто говорил, что для принятия решения им нужно проконсультироваться со своими столицами, на это будут выходные дни. Ваши столицы будут только рады тому, что представительства в Нью-Йорке работают в выходные. Понедельник, возможно, добавит нам немного мудрости.

Это подходящая исходная точка для достижения консенсуса. Наша цель заключается в достиже-

нии взаимовыгодного для всех стран решения, а не такого, которое никому не пошло бы на пользу. Поскольку в этом случае проиграли бы все. Если одна или даже 10 из 193 делегаций окажутся припертыми к стенке, наша попытка обречена на провал, и мы не сможем достичь консенсуса.

В наших собственных интересах начать именно с той ноги. Я жду от Комитета его согласия на мое предложение отложить этот вопрос до понедельника.

Г-н Дуки Эстрада Мейер (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы сказать, что этот проект решения (A/C.1/73/CRP.3) обсуждается в течение всей недели, и у всех государств-членов было время проконсультироваться с их столицами. Мы принимаем поправку, предложенную Австралией. Я хотел бы предложить задать Комитету вопрос о том, согласен ли он как с проектом решения, представленным Бразилией, так и с поправкой, предложенной Австралией. Я думаю, что все делегации согласны с поправкой Австралии. Если согласие относительно поправки действительно отсутствует, Бразилия просит незамедлительно принять по ней решение, а затем Комитет сможет вернуться к обсуждению проекту решения. Почему бы не спросить, есть ли делегация, которая не согласна с проектом решения, представленным Бразилией, и поправкой, предложенной Австралией?

Председатель (*говорит по-английски*): Некоторые делегации заявили, что им необходимо получить указания из своих столиц относительно того, является ли предложенная Австралией поправка приемлемой или нет. Если бы в течение получаса столицы соответствующих государств сообщили, что они согласны с австралийской поправкой, то это было бы еще лучше. Все ли делегации согласны с единым текстом, основанным на проекте решения, содержащемся в документе A/C.1/73/CRP.3 и предложенном Бразилией, с поправками, предложенными Австралией? Возможно, эту поправку можно было бы вывести на экран для рассмотрения.

Г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я считаю, что выразился предельно ясно, когда заявил, что мы даже не читали предложенный текст поправки. Теперь он представлен на экране, но мы его не читали раньше. Как, по Вашему мнению, мы сможем рассмотреть возможность его принятия? В начале

мы заявили, что готовы рассмотреть проект решения A/C.1/73/CRP.3, который мы поддерживаем. Мы выступаем за участие в дискуссионном форуме Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне. Однако мы заявили, что предпочитаем рассмотреть возможность составления отдельного документа совместно с представителем Австралии с целью подготовки дополнительного проекта решения, который можно было бы рассмотреть в понедельник или вторник. Затем этот проект решения будет распространен среди всех делегаций на всех шести языках. Я думаю, что Вам, г-н Председатель, хорошо известно, что в большинстве стран уже достаточно позднее время суток.

Председатель (*говорит по-английски*): Я просил Комитет рассмотреть вопрос о том, можем ли мы обсудить поправку сегодня, поскольку правила процедуры предоставляют Председателю такую возможность при условии принятия Комитетом соответствующего решения. Я хотел бы напомнить делегациям, что в соответствии с правилом 120 правил процедуры предложения и поправки обычно представляются в письменной форме Генеральному секретарю, который рассылает их делегациям.

Как общее правило, ни одно предложение не обсуждается и не ставится на голосование на заседаниях Комитета, если оно не было сообщено всем делегациям не позднее чем за день до заседания. Председатель может, однако, разрешить обсуждение или рассмотрение поправок или предложений по вопросам процедурного характера, даже если такие поправки и предложения не были сообщены делегациям или были сообщены им только в день заседания. Я провожу консультации с членами Комитета относительно их готовности рассмотреть в последнюю минуту поправку, предложенную делегацией Австралии. За исключением Сирийской Арабской Республики, все другие делегации прямо или косвенно согласились с идеей сегодняшнего обсуждения этой поправки. Речь идет о достижении консенсуса.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики для заявления по порядку ведения заседания.

Г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы извиниться перед

представителем Италии. Сирия не является единственной делегацией, затронувшей данный вопрос. Наша позиция должна быть четкой. Сегодняшнее заседание записывается. С данной записью и протоколами заседаний можно ознакомиться. Сирия является не единственной страной, которая не приняла текст поправки, предложенной представителем Австралии к проекту решения A/C.1/73/CRP.3.

Г-н Ромусси (Италия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность за то, что Вы, г-н Председатель, осуществляете руководство работой Первого комитета. Вы можете рассчитывать на полную поддержку со стороны Италии при выполнении своих обязанностей.

Я полагаю, что находящийся на нашем рассмотрении документ является разумным и отвечает аргументам, выдвинутым всеми выступавшими до меня делегациями. Я считаю, что необходимо принимать во внимание некоторые требования. Было бы весьма прискорбно, если бы процедурный вопрос был вынесен на голосование. Первостепенное значение имеет консенсус. Поэтому мы призываем все государства-члены, как Вы и предполагали, прийти к консенсусному решению, состоящему из двух пунктов. Насколько мы понимаем, предложенная Австралией поправка уже вынесена на рассмотрение. Это простой вопрос, и поэтому я не считаю, что мне нужно получать по нему разъяснения из моей столицы. Этим мы можем заняться в следующем месяце. Мы очень рады принять это предложение.

Г-н Прието (Перу) (*говорит по-испански*): Я выступаю уже второй раз. Я хотел бы отметить, что наша делегация приветствует предложенную Австралией поправку. Возможно, одним из способов достижения прогресса в этом вопросе могло бы стать незамедлительное принятие решения по проекту решения в его нынешнем виде, содержащемся в документе A/C.1/73/CRP.3 и предложенному Бразилией. Затем поправка Австралии могла бы стать отдельным проектом решения, по которому у делегаций будет достаточно времени для консультаций со своими столицами. Однако сегодня мы могли бы принять решение по первоначальному проекту решения, представленному Бразилией.

Председатель (*говорит по-английски*): Единственная трудность с этим предложением заключается в том, что мы говорили о достижении кон-

сенсуса, а не о голосовании по проекту решения, содержащегося в документе A/C.1/73/CRP.3. Однако достичь консенсуса не удалось ни по проекту решения, ни по предложенной поправке. Поскольку представленный Бразилией проект решения и предложенная Австралией поправка, которая были представлены Комитету сегодня впервые, требуют дальнейшего рассмотрения делегациями, я предлагаю отложить принятие решения как по проекту решения, так и по поправке на более поздний срок. Я уже сказал о переносе принятия решения до понедельника, но кто-то упомянул вторник. Поэтому я предлагаю отложить принятие решения до вторника, чтобы избежать дальнейших обсуждений. Я обещаю вернуться в Комитет как можно скорее. Является ли мое предложение приемлемым для Комитета?

Г-н Дуки Эстрада Мейер (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я призываю все делегации принять предлагаемый проект решения (A/C.1/73/CRP.3) и поправку, поскольку это один из способов решения данной проблемы. Если для делегаций этот пакет неприемлем, мы хотели бы принять решение сейчас.

Председатель (*говорит по-английски*): У нас есть набор исходных данных. Давным-давно я был инженером-физиком. Я занимался ядерной физикой. Математика всегда является лучшим ориентиром. В качестве исходных данных у нас есть предложение Бразилии, австралийская поправка, просьба отложить принятие решения, просьба принять решение сегодня и тот факт, что в целом все хотят прийти к консенсусу.

Это в наших силах. Должны ли мы выключить все освещение и надеяться, что через полчаса у нас созреет решение проблемы? Я спросил, входит ли принятие решения в мои полномочия как Председателя. Мне сказали, что это невозможно и что Председатель здесь только для того, чтобы предоставить слово представителям. Таким образом, мяч находится на стороне Комитета. Так что же нам делать?

Комитет желает достичь консенсуса, но есть разногласия в отношении простого предложения — принять решение сегодня или в понедельник и следует ли принимать поправку или нет. Все это законно и нормально и является частью демократического процесса и правил процедуры Генеральной

Ассамблеи здесь, в Организации Объединенных Наций.

Г-н Дуки Эстрада Мейер (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я думаю, что с самого начала мы просили принять незамедлительные меры. Поэтому вопрос о принятии решения в понедельник не рассматривается. Если вопрос заключается в том, принимать или не принимать предложенную Австралией поправку, то наша делегация может принять такое решение. Мы принимаем поправку.

Если другим делегациям нужно больше времени, то давайте незамедлительно примем решение по нашему проекту решения, содержащемуся в документе A/C.1/73/CRP.3, а в понедельник мы сможем обсудить предложенную Австралией поправку. Однако делегация Бразилии вновь обращается к делегациям с просьбой и призывает их прийти к компромиссу и принять и проект решения, и поправку в комплексе. Давайте закончим обсуждение и разоидемся по домам.

Председатель (*говорит по-английски*): Еще слишком рано. Сейчас только 17 ч 15 мин.

Опять же, мы говорим о консенсусе. Есть ли делегация, выступающая против представленного Бразилией проекта решения, содержащегося в документе A/C.1/73/CRP.3? Как альтернативный вопрос: есть ли делегация, выступающая против принятия единого текста, представляющего собой сочетание предложенного Бразилией проекта решения и поправки Австралии?

Г-н Бравако (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я не думаю, что после того, как Австралия представила поправку, можно отдельно рассматривать проект решения (A/C.1/73/CRP.3), представленный Бразилией. Я, со своей стороны, не обладаю полномочиями принимать такие решения и не могу принимать их в одиночку. Мне нужно проконсультироваться с моей столицей, и я сомневаюсь, что сейчас в дополнение ко всему остальному мы хотим начать избавляться от правил. Существует правило 24 часов, и я хотел бы его придерживаться. Я думаю, мы имеем на это право.

Есть новое предложение — поправка, которую я не видел раньше. У меня есть некоторые опасения по поводу того, каким образом она связана с бразильским проектом решения. Ранее я уже упоминал о том, что, с одной стороны, поступила просьба

проявить гибкость на начальном этапе, а с другой стороны, не поступило никакой дополнительной информации. Мы не знаем, к чему приведут консультации. Я чувствую, что обязан объяснить моему начальству плюсы и минусы представленного пакета и предложить лучшие на мой взгляд рекомендации. Для этого мне нужно время. Я думаю, что удобно было бы встретиться в понедельник или вторник в зависимости от расписания выступлений ораторов высокого уровня в понедельник.

Г-н Сеифи Паргу (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я поздравляю Вас с избранием. Вы можете рассчитывать на нашу полную поддержку.

Кратко касаясь предложения Бразилии (A/C.1/73/CRP.3), которое было получено неделю назад, мы не возражаем против его принятия будь то на основе консенсуса или путем голосования. Если оно будет принято путем голосования, то наша делегация проголосует за него. Если оно будет принято консенсусом, то мы присоединимся к консенсусу. Что касается австралийской поправки, то я считаю, что с ней или без нее Вы, как Председатель Первого комитета, избранный его членами, имеете право проводить неофициальные консультации по этому вопросу. Поэтому мы не видим необходимости или дополнительной пользы в принятии Комитетом какого-либо письменного или официального решения по этому конкретному предложению.

Однако, если есть сильное желание изложить это в письменном виде, то в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи и Комитета мы оставляем за собой право получить его в письменном виде. В соответствии с правилами процедуры оно должно быть представлено в письменном виде и распространено среди государств-членов. Его не распространили. В правилах не сказано, что оно должно быть выведено на экран. Оно должно быть представлено в письменном виде и распространено. Этого не было сделано. Поэтому мы не в состоянии обсуждать этот вопрос. Хотя мы готовы принять решение по бразильскому проекту решения, мы предлагаем отложить рассмотрение предложенной Австралией поправки на более поздний срок, чтобы дать нам достаточно времени для ее рассмотрения и в то же время получить указания из наших столиц.

Председатель (*говорит по-английски*): В письменном виде распространена не поправка, но позвольте мне сослаться на правила процедуры. Председатель может, тем не менее, разрешить обсуждение или рассмотрение поправок или предложений по вопросам процедурного характера, даже если такие поправки и предложения не были распространены среди делегаций. Поэтому тот факт, что оно выведено на экран, превращает ее не просто в устную поправку. Это неофициальная поправка. Она может рассматриваться как устная поправка. Я имею право вынести ее на рассмотрение Комитета, а Комитет имеет право принять по ней решение.

Г-н Джакомелли да Силва (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я беру слово, потому что я еще этого не делал, и поэтому могу взять его дважды. Я хотел бы разъяснить позицию Бразилии.

Мы обратились с просьбой о принятии незамедлительного решения по нашему предложению (A/C.1/73/CRP.3). Это было сделано в соответствии с правилами процедуры. Мы просим Комитет принять решение по нашему первоначальному предложению. Мы приложили все усилия для того, чтобы найти какое-либо решение в отношении поправки Австралии, но это не принесло результатов. Поэтому мы оставляем за собой право рассмотреть на сегодняшнем заседании первоначальный проект решения, который был распространен ранее. Мы не откажемся от этого права. Мы хотели бы, чтобы проект решения, содержащийся в документе A/C.1/73/CRP.3, был незамедлительно рассмотрен в соответствии с правилами процедуры.

Председатель (*говорит по-английски*): Насколько мне известно, существуют два варианта принятия решения: консенсусом или голосованием. Готова ли делегация Бразилии обратиться с просьбой о проведении голосования?

Г-н Джакомелли да Силва (Бразилия) (*говорит по-английски*): Мы не просим ставить данный проект решения на голосование. Мы хотели бы принять по нему решение. Если другие делегации не желают принять данное предложение, то им придется запросить проведение голосования.

Председатель (*говорит по-английски*): Каждый день я узнаю что-то новое.

Г-жа Бенитес Лима (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я думаю, что мы должны учитывать тот

факт, что отсрочка до понедельника принятия решения по предложению, представленному Бразилией (A/C.1/73/CRP.3), никак не повлияет на решение, которое могло быть принято сегодня. Почему? Потому что нет никакой новой информации, которую мы могли бы представить нашим столицам. Новый элемент отображается на экране. Полагаю, каждый из нас может с этим согласиться. Мы можем спорить о деталях и сроках, и так далее, но по сути все мы согласны. Проект решения, предложенный Бразилией, является предметом споров, но это не новшество. Мы уже знакомы с ним. Поэтому не имеет смысла откладывать принятие решения до понедельника.

Председатель (*говорит по-английски*): Другие делегации попросили предоставить им дополнительное время для проведения консультаций и получения указаний из своих столиц в отношении предлагаемой поправки, которая, в принципе, была принята Бразилией. Мы также должны уважать их просьбу. Хотя некоторые делегациям могут свободно обсуждать оба предложения, другие делегации должны проконсультироваться со своими столицами. Мы должны с уважением относиться ко всем членам Комитета.

Г-жа Хакес Уакуха (Мексика) (*говорит по-испански*): Я хотела бы вновь напомнить, как уже говорили другие делегации, что проект решения Бразилии (A/C.1/73/CRP.3) был распространен. Г-н Председатель, Австралия предложила внести поправку в проект решения по Вашему предложению дополнительно обсудить будущее этого решения. Мексика также намеревалась распространить основной документ. Мы понимаем, что некоторые делегации не готовы принять решение по данному вопросу. Как же мы решим эту проблему в будущем? Каким будет состав группы? Какие функции будут выполняться? Некоторые делегации заявили о том, что не знают, как сложится будущее группы. Мы сами не имеем понятия, поэтому необходимо проведение консультаций.

Однако мы можем принять решение пригласить Генерального секретаря Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) принять участие в работе группы в этом году. В этом нет ничего плохого. Как и в прошлом, это будет полезный опыт. Как понимает наша делегация, это не мешает вы-

ступить любой другой организации. Поэтому мы не считаем это несправедливым, как заявляли некоторые делегации.

Я также хотела бы вновь призвать делегации решить вопрос об участии ОПАНАЛ сегодня. Мы считаем, данное решение соответствует форме, процедуре и политическим условиям. Именно поэтому мы присутствуем на сегодняшнем заседании.

Г-н Председатель, мы можем продолжить обсуждение вопроса о том, как, в каком формате и в каком составе будут проводиться дальнейшие дискуссионные форумы, а затем определить конкретный круг ведения, с тем чтобы, как Вы сами сказали, избежать ежегодного проведения подобных обсуждений. Именно поэтому Австралия, действуя из лучших побуждений, предложила данную поправку, которая была включена в проект решения. Наша делегация примет данную поправку, если это поможет нам сегодня принять решение по данному вопросу. Если никто не согласится принять решение по поправке, она перестанет существовать.

Однако проект решения, предложенный Бразилией, все еще существует. Наша делегация будет и впредь поддерживать данный проект, и сегодня мы можем без труда принять по нему решение.

Председатель (*говорит по-английски*): У меня хорошие новости. Учитывая временные ограничения, брифинг с Секретариатом был отменен. Брифинг по техническим аспектам сегодня не состоится.

Я прерву заседание на несколько минут. Прошу делегацию Бразилии и другие заинтересованные делегации подойти к трибуне для проведения консультаций.

Заседание прерывается в 17 ч 30 мин и возобновляется в 17 ч 40 мин.

Председатель (*говорит по-английски*): По последним данным Австралия готова снять свою поправку при условии, что текст, предложенный Сирийской Арабской Республикой, будет принят.

Я предоставляю слово представителю Бразилии по порядку ведения заседания.

Г-н Дуки Эстрада Мейер (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратиться с просьбой о том, чтобы проект решения, содержащийся в доку-

менте A/C.1/73/CRP.3, распространенный неделю назад, был поставлен на голосование. Все делегации получили инструкции из своих столиц.

Председатель (*говорит по-английски*): Представитель Бразилии попросил поставить на голосование проект решения, содержащийся в документе A/C.1/73/CRP.3.

В соответствии с правилом 128 правил процедуры, после того как Председатель объявит о начале голосования, ни один представитель не может прерывать голосования, за исключением случаев выступления по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования. В случае ошибки при голосовании делегации, желающие заявить о своем первоначальном намерении в отношении голосования, не должны прерывать процесс голосования просьбами предоставить им слово для внесения исправления. Вместо этого им следует обратиться в Секретариат с уточнением своего первоначального намерения в отношении голосования, которое будет отражено в официальных отчетах.

Сейчас мы примем решение по проекту решения, содержащемуся в документе A/C.1/73/CRP.3. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камбоджа, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мали, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Катар, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская

Аравия, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Андорра, Австралия, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Экваториальная Гвинея, Франция, Германия, Венгрия, Исландия, Италия, Япония, Латвия, Мальта, Монако, Черногория, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Словакия, Словения, Испания, Швейцария, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект решения A/C.1/73/CRP.3 принимается 86 голосами против 2 при 27 воздержавшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Болгарии.

Г-жа Стоева (Болгария) (*говорит по-английски*): Наша страна не принимала участия в голосовании, поскольку мы твердо убеждены в том, что вопросы процедурного характера не следует решать подобным образом и что подобные методы крайне нежелательны.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы рассмотрим проект ориентировочного графика работы, содержащийся в документе A/C.1/73/CRP.2, с учетом только что принятого решения об участии Генерального секретаря Агентства о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПНАЛ) в обмене мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими высокопоставленными должностными лицами в среду, 17 октября. В состав дискуссионной группы, помимо Генерального секретаря ОПНАЛ, войдут также Высокий представитель по вопросам разоружения, помощник Генерального секретаря по поддержке миростроительства, президент Международного комитета Красного Креста, Директор-исполнитель Группы высокого уровня по цифровому сотрудничеству, Генеральный секретарь Конференции по разоружению и Директор

Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения.

Могу ли я считать, что Комитет намерен проводить свою работу согласно проекту ориентировочного графика, содержащемуся в документе A/C.1/73/CRP.2, с внесенными в него поправками?

Решение принимается.

Программа работы

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы еще раз обратить внимание членов Ассамблеи на пункт 5 повестки дня, озаглавленный «Выборы должностных лиц главных комитетов», и на правило 99 а) правил процедуры, которое гласит:

«Все главные комитеты не позднее, чем за три месяца до начала сессии, избирают председателей. Выборы остальных должностных лиц, предусмотренные правилом 103, проводятся не позднее, чем к концу первой недели сессии».

В этой связи Генеральная Ассамблея в своей резолюции 72/313 от 17 сентября постановила уста-

новить порядок ротации председателей главных комитетов на предстоящих 10 сессиях Генеральной Ассамблеи, а именно на период с семьдесят четвертой по восемьдесят третью сессию. Согласно приложению к этой резолюции, Председатель Первого комитета на период семьдесят четвертой сессии в 2019 году будет выдвинут от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна. В свете этого положения я хотел бы предложить Первому комитету рассмотреть этот вопрос в мае или июне 2019 года, приблизительно за три месяца до открытия семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Могу ли я считать, что Комитет желает поступить соответствующим образом?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 17 ч 55 мин.